

SE PUBLICA  
POR  
SU IMPRENTA  
CALLE  
WASHINGTON  
19

# El Departamento

APARECE  
LOS  
JUEVES  
Y  
DOMINGOS  
POR LA TARDE  
NO SE DEVUELVEN  
LOS ORIGINALES

SCRIPCION PAGADERA ADELANTADA

Por un mes . . . . . 0.70 cts.  
" " semestre . . . . . 4.00 ps.  
" " año . . . . . 7.50 "  
Número suelto y del día. . . 0.10 cts.

PERIÓDICO LIBERAL, POLÍTICO Y COMERCIAL DEFENSOR DE LOS INTERESES DE  
S U N O M B R E

REDACTOR JULIO C. BADIN

DIRECTOR

RAMON D. BADIN

REGENTE

ROLANDO B. BADIN

DIRECCION Y REDACCION

CALLE WASHINGTON

Los escritos anónimos que se remitan no se tendrán en cuenta

## EL DEPARTAMENTO

Colonia, JUEVES 2 DE MARZO DE 1899

### LA ELECCION PRESIDENCIAL ANTE LA OPINION DEL PAIS

Recordamos que el año 94 el candidato popular proclamado por todo el país para ocupar la Presidencia de la República, lo fué el Teniente General don Máximo Tajes, pero un capricho del Dr don Julio Herrera y Obes que era el Presidente saliente, se impuso ante la opinion pública haciendo una grosera modificación de la Constitucion al punto que aquella eleccion duró veintinueve días, hasta que por fin el nombramiento recayó en la persona de don Juan Idiarte Borda, cuyo mandatario es conocido por todos los males que proporcionó a la República, males que el verdadero culpable de ellos lo fué directamente el que se erigió en gran elector, dotando a la Nacion de un grotesco gobernante y sin preparacion de ningun género para rejirlos desatinos de un país.

Las cámaras de aquel entonces fueron fundidas en el mismo molde que las actuales, pues si al Parlamento fuesen llevado hombres idóneos, de reconocida competencia y rectitud, no sería posible bajo pretexto alguno que primara la voluntad de ningun soberbecido mandatario y la eleccion del primer magistrado no recaería nó en personas funestas, consultando antes de ser ella verificada con la opinion del país, la que al inclinarse ante tal ó cual ciudadano difícilmente podría sufrir equivocacion.

El capricho que dejamos citado lleva do á efecto por el Dr. Herrera y Obes en aquella memorable época, hoy vuelve á ser secundado por un diminuto círculo que disponiendo de la fuerza, desoye el clamoreo del país entero desechando al señor Cuestas para la Presidencia de la República por cuanto se prevé de antemano que el fruto á conseguirse no será otro que las continuas convulsiones y zozobras que durante el período de cuatro años va á verse en vuelta esta desgraciada Patria, la que pide ser gobernada no por políticos de círculos y si por uno de sus buenos hijos que prescindiendo de rencores partidistas haga un gobierno esencialmente nacional, afianzando con tal motivo una paz sólida y duradera, único medio de que el país se encarrile, desarrollándose el progreso estancado de tantos años há y desapareciendo como es lógico la restriccion en los capitales, factor principal para el desenvolvimiento del comercio y la industria no conocida hasta hoy puede decirse en la República Oriental del Uruguay.

Pero nada de esto quiere comprenderse, no hay forma de que se conviertan

ciertos hombres que en otro tiempo gritaban desde la prensa criticando los malos actos de administraciones pasadas, acordando desde aquella misma catédra aplausos á una dictadura que ha venido á servir de baldón para nuestra historia futura.

Aquellos fogosos escritores son los que hoy encerrándose dentro del pesimismo, no tienden sus miradas hacia el porvenir del país ni tampoco se les supone que él marche con pasos agigantados al abismo, lo único que les ha preocupado es llevar á la Presidencia de la República al señor Cuestas, *cueste lo que cueste*, aunque la nacionalidad oriental desaparezca del mapa, nada, nada absolutísimamente supondrá, como tampoco que el candidato de la *gratitud nacional* haya escalado el poder á despecho de nacionales y extranjeros al ver que su exaltacion es precursora de acontecimientos luctuosos para la Patria.

Así como la eleccion está hecha, también se ha manifestado la opinion unánime del país en abierta oposicion contra ella.

## EL CASO DEL DR. DUBRA

RECUERDOS OPORTUNOS

La irritante injusticia que se comete con el Dr. don Andrés Dubra—preso en la Fortaleza del Cerro, por causas que son de pública notoriedad—nos pintan de cuerpo entero á don Juan Lindolfo Cuestas, exhibiéndonos á ese hombre, de índole perversa, como al gobernante más autoritario y vengativo que ha soportado nuestra desgraciada patria.

A parte de considerar la sin razon de castigar al señor Dubra, y suponer que solo la perversidad de sentimientos del medroso é hipócrita señor Cuestas, ha podido encarcelar á aquel ex-revolucionario, —tenemos que muchos casos análogos, de esa supuesta delincuencia se han producido en nuestro agitado país—en situaciones parecidas—sin que acusador público alguno, se haya atrevido á insinuar, siquiera, la necesidad del castigo.

Citemos algunos casos:—don Eugenio Ruiz Zorrilla, actuando de oficial en la guerra de Aparicio, y á las órdenes de éste, se apoderó de los dineros públicos de la Comision Auxiliar de Pando, 1870

El señor doctor José Pedro Ramirez, formando parte del Estado Mayor de la popularísima y fracasada Revolucion Tricolor, se incautó de los fondos existentes en las cajas de la Junta E. Administrativa del Salto, por valor de catorce mil pesos, 1875.

Varios otros dignos ciudadanos que hoy ocupan elevados puestos públicos,

—tomando parte en la guerra civil que terminó vencida en los campos del Quebracho,—si no se apoderaron de caudales pertenecientes al gobierno que combatían, por permanecer poco tiempo en el país, sin tomar pueblo alguno,—se apoderaron forzosamente de los caballos necesarios, para su locomocion, y de las reses indispensables para su alimento, sin consultar para ello, la voluntad de sus respectivos dueños, 1886.

El señor doctor Terra y el coronel Nuñez, en la pasada guerra civil del 97, se incautaron de crecidas sumas pertenecientes al Estado—en la villa de Artigas,—cobrando durante algun tiempo los derechos de aduana y otros impuestos públicos, 1897.

Ahora, preguntamos nosotros, ¿se han hecho reos de delitos punibles, esos ciudadanos, al proceder así? No, por cierto, porque ellos procedían en nombre de la entidad moral y colectiva que representaban, y en virtud de órdenes superiores de los jefes y directores del movimiento armado.

¿Sufrieron por tal proceder, algun detrimento la conducta y buen nombre de esos señores? Muy lejos de eso; se trata de ciudadanos muy honrados en su vida privada y conocidos y estimados bajo ese concepto.

En tal virtud, á ningun juez, á ningun gobierno se le ocurrió tildarles en lo más mínimo, ni acusarles, ni encarcelarles—por no existir motivo para ello.

Ahora; sin embargo, cambian las cosas. El autoritario Cuestas y sus apasionados sostenedores, aplican la ley del embudo.

Unos cuantos ciudadanos, invaden el país en son de guerra, é invaden, perfectamente equipados y regimentados; bajo las órdenes de conocidos jefes militares,—con programas y proclamas públicas, suscritos por ellos y aprobados por el Comité á que obedecían; toman la policia del pueblo del Carmelo, y las armas y pertrechos bélicos de la misma,—después de un corto tiroteo, se apoderan de los pocos fondos existentes en la Receptoría de la localidad (mil y pico de pesos), por intermedio del Dr. Dubra, en su carácter de Secretario del general en jefe, procediendo por orden de éste y en nombre de la revolucion que se iniciaba; siguen luchando durante seis días con las fuerzas que se oponen á su paso, buscando incorporaciones, que no se efectúan por razones que no es del caso explicar; y al fin tienen que ceder ante la superioridad numérica y de elementos bélicos, en condiciones completamente desiguales, y de recibir parlamentarios con proposiciones verdaderamente fraternales; capitulan con las tropas del gobierno—á condicion *sine qua non*—de garantizarles la vida y la libertad de sus personas, con amnistia amplia para ellos y los demás que se hallaren en el mismo caso,—como es de

pública notoriedad. Les toman prisioneros, y... aquí comienza la traicion y perfidia del dictador;—se ordena la conduccion de los presos á la capital, traídos por el camino más largo exhibiéndolos de pueblo en pueblo, creyendo así humillarlos; escoltados por cuádruple número de soldados y por tres buques de guerra, y tomadas todas las medidas más rigurosas y de precaucion. A los civiles, excepcion hecha del doctor Dubra, se les pone en libertad, á la luz meridiana y de un modo poco honroso, y á los militares les niegan la libertad prometida, enviándolos á la Fortaleza del Cerro y sometiendo los, conjuntamente con el doctor Dubra, á la justicia militar.

Los jefes del movimiento, rindiendo culto á la verdad y la justicia, declararon que el referido Secretario, señor Dubra, hubo desempeñado la comision de la toma de los mencionados fondos, con toda correccion y por mandato de ellos, dado en uso del derecho de todo revolucionario.

Luego, el doctor Dubra ha delinquido? De ninguna manera; procedió no solamente, como en los casos análogos citados procedieron los doctores Ramirez y Terra, y el señor Ruiz Zorrilla y otros muchos ciudadanos, de este y otros pueblos civilizados.

Si á juicio del gobierno dictatorial cuestista, malevolente y perjuro, ha cometido delito el doctor Dubra, debe enorgullecerse este señor en tener por compañeros, en la supuesta delincuencia, á todos los señores compatriotas nombrados.

JUSTUS.

## CRIMEN HORRIBLE

Podemos decir que por vez primera se ha desarrollado en esta ciudad uno de esos sucesos que conmueven y consterna á toda una poblacion tranquila como la nuestra.

Se trata que en la noche del domingo último, no sabemos por qué causa, tuvo lugar un disgusto entre los conyuges Tomás Deffranco y Enriqueta Gatti, acometiéndola su esposa y arrancándole la nariz á mordizcos!!

Como se vé, mayor ira no pudo haberse apoderado de aquel hombre, pues por grave que fuere la falta cometida, no se explica como un ser humano se convierte en uno de aquellos pertenecientes á la raza canina y tan luego para ultimar de semejante manera á su legítima esposa.

Lo que ha llamado mucho la atencion es que aquel matrimonio observó siempre una vida honesta, pues tanto el uno como el otro son personas que solo se han dedicado al trabajo, reconociendo todos los habitantes de Colonia una honradéz intachable en la que acaba de ser víctima, por cuyo motivo siem



pre ha sido altamente apreciada y considerada por nuestra sociedad, como de cimos, por su conducta ejemplar

El estado de la señora Defranco es tan grave, que el lunes fué conducida en el vapor «Luna» á Buenos Aires donde será asistida en el hospital de Clínica en aquella ciudad. El ferózn criminal encuéntrase reducido á prision en la cárcel central.

Nosotros al deplorar aquel hecho que hoy tiene afectada á una honesta familia artesana, hacemos votos por que la paciente experimente mejoría en el delicadísimo estado que se encuentra.

## ¡ATENCIÓN!

Llamamos la atención de todas aquellas personas que adeudan suscripciones, avisos y publicaciones á este periódico, se sirvan mandar cancelar sus créditos, previniéndoles que de no hacerlo así, tomaremos otras medidas.

Al mismo tiempo advertimos que la Redacción de EL DEPARTAMENTO no aceptará suscripciones, avisos, publicaciones ó cualquier trabajo que se le encomiende, sin ser satisfecho su importe adelantado.

## ECOS DEL DIA

### La señora Enriqueta Gatti

Ayer ha recibido noticias de Buenos Aires la familia de la señora Enriqueta Gatti, comunicándole que será operada brevemente no quedando muy defectuosa, pues opinan los médicos que si hubiesen llevado la parte de la nariz que le falta, quedaría perfectamente bien sin conocerse nada.

Mas vale así.

### Feliz viaje

Por el vapor «Vidella» parte hoy para Montevideo, la distinguida esposa de nuestro particular amigo el señor Jose E. Bello, acompañada de su joven hijo Juan José, á quienes les deseamos un feliz viaje.

### Unos suben y otros bajan

Asi como don Cuestas Lindolfo Juan es caló ayer el poder presidencial, en cambio descendió desde lo alto que estaba colocado hace mas de veinte años don Luis Gracioso, quien obedeciendo á órdenes de la Dirección General de faros, hizo entrega en el día de ayer del puesto como encargado del existente en esta ciudad, siendo sustituido por don Cayetano Mandaro.

Lo que es el mundo, unos suben y otros bajan tan luego el día 1.º de Marzo.

### Salvedad

En el número anterior apareció un error en el suelto epigrafiado «Niños Destruídos» que decía exhalar en vez de aspirar, cuyo error venimos á salvarlo.

### El corso y el cocherito de moda

Es de lamentarse que el domingo pasado no se haya verificado la batalla de las flores, á causa de no haberse encontrado en esta ciudad su principal iniciador el señor Enrique Carballo.

Si hubiese tenido lugar aquella simpática fiesta, hubiéramos también tenido el gusto como lo hacemos ahora, de consignar que á nuestro juicio el coche que mas se lució en el corso fue el perteneciente al señor Santiago Fernandez, el que era guiado por un hijo de la tierra de la gracia y nada menos que de Málaga,—nos referimos á Periquillo Martínez. el que vestido de librea, dió pruebas de saber manejar las bridas con habilidad y maestría, pues en la confusión de los carruajes al doblar por la boca calle General Flores, tuvimos ocasión de ver á Perico evolucionar rápidamente y muy hechado para atrás salir el garboso malagueño, cual diestro lidiador despues de girar una verónica.

Por lo tanto merece Perico ser recomendado como un excelente cocherito y si alguna familia quiere lucirse en fiestas populares, debe preferir al gachó que nos ocupa, en la persuasión de que él sabe guiar un carruaje con todo salero.

Olé y viva la gracia de aquel buen mozo.

### Festejos

Con motivo del nombramiento de Presidente de la República, ayer se ha festejado ese acontecimiento en esta ciudad, comiéndose carne con cuero y por la noche encendiéndose fuegos artificiales.

Aunque no hemos asistido á ninguna de las fiestas, por razones que están por demás exponer,—no obstante en el número próximo haremos una reseña de lo ocurrido.

### Huespedes Distinguidos

De algunos días á esta parte han hecho su aparición por la Colonia ciertos *caballeros de industria*;—en la noche del lunes uno de ellos visitó la casa de comercio de don José Zunino, guareciéndose bajo de una cama con la intención de entrar á tomar recuento despues de corrido aquel establecimiento, pero afortunadamente fue sentido el *caco* por un hijo del señor Zunino en momentos que iba á entrar en cama, disparando el *raspa* y evadiéndose por el sitio baldío contiguo á la casa de negocio que dejamos mencionada.

Nos consta que la policía ha tomado todas las precauciones debidas á fin de que los kapiangas no puedan hacer su Agosto en esta ciudad.

Cuando la autoridad se muestra celosa como en el caso presente, merece que la prensa le tribute un merecido aplauso y es por lo tanto que se lo enviamos al señor Comisario de la 1.ª sección, á quien dicho sea de paso no tenemos el agrado de conocer, pero estamos al cabo del ofrecimiento que se le ha hecho al señor Zunino.

### ¿Fue día feriado?

Algunas oficinas públicas han permanecido ayer cerradas, siendo así que no se ha conmemorado ningún día feriado, decretado al respecto.

No encontramos motivo ninguno para que los jefes de esas reparticiones hayan procedido de semejante manera.

### Se les saluda

Por el vapor «Luna» arribaron ayer á esta ciudad, nuestro apreciable amigo don Miguel Repetto y la Maestra de 1.º grado, señorita Teresa Gracioso, á quienes tenemos el gusto de saludar.

### Par Telégrafo

Las últimas noticias de ayer tarde que hemos recibido por telégrafo de Montevideo, son las siguientes:

—Un grupo de barraqueros y consignatarios ha resuelto cerrar sus casas mañana, asociándose así á las fiestas oficiales en honor del Sr. Cuestas. En el comercio mayorista prevalece también el propósito de hacer festivo el día de mañana, despues de las doce.

—No es cierto que varios legisladores blancos y constitucionalistas piensen renunciar sus cargos por no hallarse conformes con la candidatura del Sr. Cuestas.

—Se han tomado grandes precauciones para evitar que el Sr. Cuestas sea mañana víctima de algun atentado al concurrir á la asamblea, despues que está lo haya electo para leer ante ella las declaraciones de práctica. No se permitirá la entrada al edificio de ninguna persona extraña al acto, y en antosalas del senado estarán de retén 12 soldados armados. La policía de seguridad escalará sus agentes á lo largo de las calles Sarandi y 18 de Julio desde la plaza Constitución hasta el domicilio del futuro presidente de la república.

—Es muy comentada una visita que esta tarde hizo el ministro de la guerra al general Salvador Tajés. Muchos suponen que fué á ofrecerle la gefatura del Estado Mayor.

## AVISOS

## AVISO

La barraca «Colonia» se llamará en adelante de «El Puerto».

El Administrador:  
José A. CARACIOLO

## EDICTO

Por disposición del señor Juez Letrado Departamental de la Colonia, doctor don Nicolás Minelli, se hace saber al público la apertura de la sucesión de los cónyuges Don Eduardo Solano y Doña Ana de la Quintana, citándose á todos los que por cualquier título se consideren con derechos á ella, para que se presenten á deducirlos con los justificativos correspondientes y dentro del término de treinta días.

Colonia Febrero 22 de 1899.

RAMON BARBOT  
Escribano Público.

## EDICTO

Por disposición del Señor Juez Letrado Departamental de la Colonia Doctor Don Nicolás Minelli, se hace saber al público la apertura de la sucesión de Doña Petrona Fátima de Espino, citándose á todos los que por cualquier título se consideren con derechos á ella, para que se presenten á deducirlos con los justificativos correspondientes y dentro del término de treinta días.

Colonia, Febrero 10 de 1899

RAMON BARBOT  
Escribano Público.

## EDICTO

Por disposición del señor Juez Letrado Departamental de la Colonia doctor don Nicolás Minelli, se hace saber al público que habiendo sido declarado en quiebra el comerciante de esta plaza don NICOLAS MARTINEZ, queda prohibido el hacer pagos ó entregas de efectos al fallido, so pena de no quedar exonerados los que lo hicieran de las obligaciones que tengan pendientes; previniéndose á todas las personas en cuyo poder existan pertenencias del fallido que deben hacer manifestación de ellas por escrito á este Juzgado, so pena de ser tenidos por ocultadores de bienes y cómplices de la quiebra. También se hace saber á los acreedores que deben presentar á los Síndicos los títulos y justificativos de sus créditos, dentro del término de treinta días.

Colonia Febrero 11 de 1899.

RAMON BARBOT  
Escribano Público.

## EDICTO

Por disposición del señor Juez Letrado Departamental de la Colonia, Doctor don Nicolás Minelli, se hace saber al público la apertura de la sucesión de don Bernardino Cassanello, citándose á los que por cualquier título se consideren con derechos á ella, para que se presenten á deducirlos con los justificativos correspondientes y dentro del término de treinta días. Al mismo tiempo se cita, llama y emplaza á los herederos Serviliana y Santiago Cassanello, para que dentro del término de noventa días, comparezcan á estar á derecho en dichos autos, bajo apercibimiento que de no comparecer, se les nombrará defensor de oficio.

Colonia, Febrero 8 de 1899  
RAMON BARBOT  
Escribano Público

## EDICTO

Por disposición del señor Juez Letrado Departamental de la Colonia, Doctor don Nicolás Minelli, se hace saber al público la apertura de la sucesión de los cónyuges don Santiago Fernandez y Doña Justa Sosa y de la hija de estos Doña Eulalia Fernandez de Aguirre, citándose á todos los que por cualquier título se consideren con derechos á ellas, para que se presenten á deducirlos con los justificativos correspondientes y dentro del término de treinta días. Al mismo tiempo, se cita, llama y emplaza á los herederos Santiago Fernandez, Justino Fernandez, Francisco, José, Bernabé, María é Hipólita Fernandez, María Fuentes de Fernandez, Mariano Varela y Paula y Gumersinda Aguirre, á fin de que dentro del mismo término de treinta días comparezcan á tomar la intervención que les corresponden en dichos juicios sucesorios bajo apercibimiento de nombrarse defensor de oficio.

Colonia, Febrero 8 de 1899  
RAMON BARBOT  
Escribano Público

## ALMONEDA

Por disposición del señor Juez Letrado Departamental de la Colonia Doctor Don Nicolás Minelli, se hace saber al público—que en los autos seguidos por don Antonio D. Riveiro contra la sucesión de don Manuel A. Mendez sobre cobro de un crédito hipotecario, se va á proceder á la venta en pública almoneda, y al mejor postor el día trece de Marzo próximo de tres á seis p. m. y en las puertas de este Juzgado,—de la tercera parte prodivisa que corresponde á la sucesión Mendez en las tracciones de campo de pastoreo situadas en la segunda sección judicial de este Departamento, compuesta la primera de sesenta y cinco hectáreas diez y seis áreas y ochenta y nueve centiáreas, que tiene por límites al Norte don Vicente Perez, al Sur el Arroyo San Juan, al Este la cañada de las Piedras, al Oeste don Rosario y don Antonio Morales y la otra tracción se compone de treinta y siete hectáreas ochenta y nueve áreas y cuarenta centiáreas y lindan al Norte con campo de los hermanos Manuel, José y Lindolfo Mendez, por el Sur con el estado don Vicente Perez y Srta. Morales, al Este la cañada de las Piedras y al Oeste la sucesión de don Francisco Leguizamón; Se propone que el mejor postor en el acto de la Almoneda deberá consignar la cantidad de cien pesos, á los efectos del Art. 919 del Cód. de P. Civil.

Colonia, Febrero 23 de 1899  
RAMON BARBOT  
Escribano Público

## EDICTO

Por disposición del señor Juez Letrado Departamental de la Colonia doctor don Nicolás Minelli, se hace saber al público la apertura de la sucesión de don DIEGO GRIFFIN, citándose á todos los que por cualquier título se consideren con derechos á ella, para que se presenten á deducirlos con los justificativos correspondientes y dentro del término de treinta días.

Colonia Febrero 22 de 1899.

RAMON BARBOT  
Escribano Público.

## EDICTO

Por el presente se cita y emplaza á don Cruz Badell de Gimenez, por segunda vez, para que comparezca ante este Juzgado y dentro del término de treinta días á estar á derecho en el juicio que sobre reconocimiento de firma y cobro de pesos se le ha promovido don Pascual Salazar, bajo apercibimiento que de no hacerlo se le nombrará defensor de oficio de acuerdo con lo dispuesto en el Art. 308 del Código de P. Civil.

Colonia Febrero 22 de 1899.

JUAN J. BRUSCHERA

Juez de Paz.

## EMPLAZAMIENTO

Por disposición del señor Juez Letrado Departamental de la Colonia doctor don Nicolás Minelli, se cita, llama y emplaza á los señores don Juan José, don Lilia, don Nicolás, don Segundo y don Transtignacion Carro para que dentro del término de treinta días comparezcan ante este Juzgado, á estar á derecho, contestar la demanda y honrar el requisito en la conciliación en el juicio que les ha iniciado don José Perez Martinez, sobre cumplimiento de una promesa de venta, bajo apercibimiento que de no comparecer se les nombrará defensor de oficio.

Colonia Febrero 15 de 1899.

RAMON BARBOT  
Escribano Público.

## EDICTO DE MATRIMONIO

En la Colonia y el día 24 del mes de Febrero del año 1899 á las once de la mañana, á petición de los interesados hago saber:

Que han proyectado unirse en matrimonio Don RAMON PEOMBO, de 29 años de edad, de estado soltero, de profesión estanciero, de nacionalidad Oriental, nacido en la costa del Colla en este Departamento, domiciliado en San Juan, hijo legítimo de don Bonifacio Peombo, fallecido y de don Serapiana Carro, de 62 años de edad, de nacionalidad Oriental, de estado viuda, domiciliada en San Juan y Doña SERVILIANA CARRO, de 23 años de edad, de estado soltera, de profesión labores de su sexo, de nacionalidad Oriental, nacida en «Las piedras de los Indios», domiciliada en Las piedras de los Indios, hija legítima de don Ramon Carro de 64 años de edad, de estado casado, de nacionalidad oriental, de profesión estanciero, domiciliado en Las piedras de los Indios y de doña Flora Carro, de 61 años de edad, de nacionalidad Oriental, de estado casada, domiciliada en Las piedras de los Indios.

En fé de lo cual intimo á los que supieren de algun impedimento para el matrimonio proyectado á que lo denuncien por escrito ante este Oficina, haciendo conocer las causas. Y lo firmo para que sea fijado en la puerta de este Juzgado por espacio de ocho días como lo manda la ley.

JUAN J. BRUSCHERA  
Oficial de P. Civil.

## AVISO

Se hace saber al comercio que en virtud de arreglo celebrado entre los herederos de don Juan Beltrammi, han dejado de formar parte de la casa comercial que bajo la firma de sucesión Beltrammi gira en esta plaza, los herederos José y Magdalena Beltrammi.

Colonia Febrero 19 de 1899.

Por la Sucesión Beltrammi:  
F. J. Beltrammi.

## JUNTA E. ADMINISTRATIVA

## ORDENANZA

Vistas las continuas denuncias que la Corporación Municipal recibe por la falta de higiene que se observa en algunas partes de la ciudad, donde forman verdaderos focos infecciosos por las cantidades de materias orgánicas que se arrojan y en ya descomposición perjudica por las emanaciones á la salud pública.

La Junta E. Administrativa Dispone:

Art. 1.º Desio la presente fecha queda terminantemente prohibido arrojar á las calles y terrenos baldíos aguas hervidas, basuras y cualquier otra materia que pueda perjudicar ó ser nociva á la salud pública.

Art. 2.º El comisario de Salubridad inspeccionará veintidós veces los tumbos y caballerizas de la ciudad, cuidando que se mantengan en portecías condiciones higiénicas.

Art. 3.º Los contraventores de esta disposición serán penados con multas de cuatro pesos por cada infracción ó con prisión equitativa.

Art. 4.º El Comisario de Salubridad y la autoridad policial, indistintamente harán efectivas las penas á que se refiere el Art.º anterior.

Art. 5.º Hagase saber á quien correspondiere y publicuese.

RAMON BARBOT Vce. Pto.— ALBERTO MENDEZ S. I.







# IMPRESA

DE

“EL DEPARTAMENTO”

PERIODICO FUNDADO EN 1891

Habiendo recibido este establecimiento un variado surtido en tipos, viñetas, y adornos, se ofrece al público hacer cualquier trabajo de obras por delica do que sean, contando para el efecto con un personal de reconocida competencia.

Especialidad en esquelas fúnebres, invitaciones de enlace, tarjetas, rectos, carteles, membretes, memorandums, folletos, pagarés etc. Se hacen trabajos pertenecientes al ramo con prontitud y esmero, los precios sumamente módicos.

CALLE WASHINGTON NÚM. 19.

COLONIA

MONTEVIDEO A MARZO

DEL

“PROGRESO”

En este establecimiento se atiende á cualquier pedido de harinas de todas clases, afre cho, afrechillo y demás artículos del ramo, garantiendo su calidad y á precios sin competencia.

GENERAL FLORES ESQUINA RIVERA

RAFAEL CUTINELLA Y HNO.

Colonia.

Café POPULAR

DE

LUDOVICO ALFANO Y COMPAÑIA

CALLE GENERAL FLORES ESQUINA ITUZAINGO

Esta casa ofrece al público su servicio en café y billar despacho de bebidas extranjeras y del país.

SASTRERIA

“LA PROTECTORA”

DIRIJIDA POR EL AFAMADO  
CORTADOR, DON  
JUAN CASSATTI

Única casa en la Colonia que  
hace trajes mas bien confecciona  
dos.

El establecimiento cuenta con  
un variado surtido en cazimires, como igualmente  
con toda clase de artículos de última novedad,  
para hombres.

Precios, y corte en los trajes, sin com  
petencia

La casa mejor surtida en San  
Juan

DE  
DONATO CARBALLO

Gran surtido en artículos de tienda, al  
macen, ferreteria, zapateria, talabarteria  
etc. etc.

La casa se encarga de mandar á domi  
cilio cualquier pedido que se le haga, garan  
tiendo puntualidad y esmero.

CABALLERIZA Y TAMBO

DE

CARLOS GATTI

Atendida á todas horas del día y de  
la noche.

LORENO HERNANDEZ

REMATADOR PÚBLICO

COLONIA

ENRIQUE CARBALLO

REMATADOR PÚBLICO

COLONIA

FELISBERTO ISBARBO

REMATADOR Y COMISIONISTA

CARMELO

RAMON BARBOT

ESCRIBANO PÚBLICO

Calle 18 de Julio N.º

Colonia

PANADERIA DEL SOL  
DE

Jaime Sandoval

Este establecimiento que se ha acredita  
do por las excelentes harinas con que elabo  
ra el pan, cuenta siempre con un gran  
depósito de galleta para atender á cualquier  
pedido que se le encomiende de campaña.  
CALLE YTUZAINGO ESQUINA 18 DE JULIO

BARBERIA Y PELUQUERIA

DE

ERASMO GIMENEZ

Perfeccion en el corte del pelo, gran  
surtido en artículos de perfumeria  
Extraccion de muelas.

ROSARIO

CONFITERIA

DE

“EL ÁGUILA”

DE

AQUILES GATTI

Calle 18 de Julio esquina Ituzaingó Colonia

Esta casa recientemente establecida, cuenta con un selecto surtido de confituras, re  
cibidas de la gran Confiteria de “El Telegrafo” situada en Montevideo

Cuenta tambien con bebidas extranjeras de las fábricas mas acreditadas del mundo,  
las que se expenden á precios sumamente módicos que no admiten competencia con  
el comercio de esta plaza.

El Café y Confiteria de “El Aguila” posee lujosas bajillas para atender un esmerado  
servicio á banquetes, bailes, etc. etc.

SARGENTO MAYOR

LUIS FABREGAT

Y

PEDRO DIAZ

ABOGADOS

Tienen su estudio en la Calle Cerrito N.º 118—

Montevideo

Fábrica de Jabón y Velas

DE

MORETTI Y C.

Esta fábrica recientemente planteada en  
Colonia, se haya en condiciones de surtir  
al comercio de la ciudad y campaña á la  
altura de las demás en su género estable  
cidas en Montevideo, disponiendo de un de  
pósito de jabón y velas.

Ventas á plazo.

DIOJENES T. PRADO

—REMATADOR PUBLICO PATENTADO—

COLONIA

HOTEL PIARRÉS  
DE

PEDRO MOUSSAMPE

El antiguo y acreditado Hotel “Piarrés”, situa  
do en esta ciudad, en la Calle Ytuzaingó, tiene  
comodas habitaciones para hombres solos y fami  
lias, contando asimismo con carruajes para alqui  
lar.

Los pasajeros encuentran en un esmerado ser  
vicio de comedor, llevándose tambien viandas á domi  
cilio y aceptándose pensionistas, á un módico precio.

“ZPATERIA TOSCANA”

DE

JOSÉ BENEDETTI

Este establecimiento fabrica calzado de  
dura, á cuyo efecto cuenta con un estable  
cimiento personal de operarios, los que confeccionan  
sólido y elegante. Como las ventas son en  
el precio es sumamente equitativo.

CALLE GENERAL FLORES, ESQUINA ARTIGAS

“LOS AMIGOS”

ALMACEN  
DE COMESTIBLES Y BEBIDAS

DE

José Echebendy

CALLE MONTEVIDEO ESQUINA GENERAL  
FLORES COLONIA

Almacen de Milano

DE

BALTASAR FAVERIO

Única casa en su ramo que expone en la  
Colonia, artículos de comestibles y bebidas de  
primera calidad y á precios equitativos.

GRAN TIENDA  
Y

ALMACEN

La casa mas importante de las estable  
cidas en campaña, se encuentra situada en  
Piedras Blancas, de propiedad de Guille  
rmo Kelland, en la que existe permanen  
te un gran surtido en artículos de tien  
da, almacen, ferreteria, instrumentos de ia  
branza y maderas para construccion de cer  
cos.